



2025ITGB0020

Ordizian, 2025eko abenduaren 4ean, Udaletxe honetako batzar-aretoan bildu da **TOKIKO GOBERNU-BATZARRA, Ohiko bilkuran**, honakoak bertaratu direlarik:

*En Ordizia, siendo el día 4 de diciembre del 2025 se reúne en el Salón de Plenos la **JUNTA DE GOBIERNO LOCAL** en Sesión ordinaria con la asistencia de las siguientes personas:*

BERTARATUAK:

LEHENDAKARIA

Adur Ezenarro Agirre (EH BILDU ORDIZIA)

BERTAN DAUDEN ZINEGOTZIAK

Jon Ander Caballero Zubelzu (EH BILDU ORDIZIA)

Joseba Aranburu Ganzarain (EAJ-PNV)

Viviana Angélica Murillo Cazar (ORDIZIA ORAIN-ELKARREKIN PODEMOS)

BERTARATU EZ DIREN ZINEGOTZIAK:

Ainhoa Jimenez Goñi (EH BILDU ORDIZIA)

Ana M^a Sánchez Herráez (GRUPO MUNICIPAL SOCIALISTA)

IDAZKARIA

Naia Ruiz de Eguino Garcia-Echave

AZTERTUTAKO GAIAK

ASUNTOS TRATADOS

EGUNEKO GAI-ZERRENDAKO GAIAK:

ASUNTOS EN EL ORDEN DEL DÍA:

1. 2025eko azaroaren 27an burututako ohiko bilkurako akta onartzea.
2. Aurrekontua onartzeko prozesuaren inguruan aurreikusitako kronogramaren berri ematea
3. 2026ko aurrekontuan, maileguak eskatzeko dauden aukeren berri ematea
4. 2025. urteko lan eskaintza publikoaren ingurukoak adierazi, eta giza baliabide plan orokorraren nondik norakoaren berri ematea.
5. Partzuergora igartzeko prozesuaren ingurukoaren azken berriak.

1. *Aprobación de acta de la sesión ordinaria de fecha 27 de noviembre del 2025*
2. *Dar cuenta del cronograma previsto del proceso de aprobación del presupuesto municipal*
3. *Dar cuenta de las opciones existentes para solicitar préstamo en el presupuesto de 2026*
4. *Informar sobre la Oferta de Empleo Público 2025 e informar sobre el alcance del Plan General de Recursos Humanos*
5. *Dar cuenta de las últimas novedades sobre la transición a*



2025ITGB0020

6. Eguneko Arreta Zentru berriko zerbitzua eskaintzeko aukera ezberdinen inguruko informazioa.
7. Zenbait txosten eta eskaera.
8. Galde-eskeak.

Partzuergo

6. *Información sobre distintas formas de ofrecer el servicio del nuevo Centro de Atención Diurna.*
7. *Informes y solicitudes varias.*
8. *Ruegos y preguntas*

ORDUTEGIA

HASIERA ORDUA: 14:57etan

AMAIERA ORDUA: 16:00etan





2025ITGB0020

Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren lehenengo puntuaren berri eman du:

**1.- 2025eko azaroaren 27an burututako
bilkurako akta onartzea.**

**1.- Aprobación del acta de la sesión de
fecha 27.11.2025**

Proposamena

Propuesta

**2025.11.27ko ohiko bilkurako aktaren
zirriborroa onartzea.**

***Aprobar el borrador del acta de la
sesión ordinaria de fecha 27.11.2025***

Eztabaida

Alkate jaunak esku-hartzeko txandak irekita, ondoren labur-labur zerrendatzen direnak izan dira: ez da izan.

Bozketa

Bozketa egin eta gero, ondorengo emaitzak izan dira

Aldekoak: 4 (EH BILDU ORDIZIA 2, EAJ/PNV 1, ORDIZIA ORAIN - ELKARREKIN
PODEMOS 1)

Aurkakoak: 0

Abstentzioak: 0

Beraz Alkate jaunak proposamena aho batez onartutzat jo du.



Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren hurrengo puntuaren berri eman du:

**2.- Aurrekontua onartzeko
prozesuaren inguruan aurreikusitako
kronogramaren berri ematea**

**2.- Dar cuenta del cronograma previsto
del proceso de aprobación del
presupuesto municipal**

Eztabaida

Alkate jaunak esku-hartzeko txandak irekita, ondoren labur-labur zerrendatzen direnak izan dira: ez da izan.

Bilerak egiten daude, eta data zehatzik ez den arren, negoziazioak eta lanketa egiteko epe muga urtebukaera ezarri da. Asmoa da 2026ko urtarrilean ez ohiko bilkura batean edo urtarrileko ohiko bilkuran aurrekontua onartzea da.

Se están realizando reuniones, y aunque no hay una fecha concreta, se ha establecido fin de año como límite temporal para las negociaciones y la elaboración. La idea es aprobar el presupuesto en enero de 2026 en una sesión extraordinaria o en la sesión ordinaria de enero.

Proposamena orekatua eta kuadraturik dagoen arren, ez da itxia.

Aunque la propuesta está equilibrada y cuadrada, no es cerrada.

Informazio batzordeak, salbuespenez eta astelehenean jai dela aintzat izanda, ostegunean egingo dira.

Las comisiones informativas, de forma excepcional y teniendo en cuenta que el lunes es festivo, se celebrarán el jueves.

Jakinaren gainean geratu da Batzarra.



Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren hurrengo puntuaren berri eman du:

3.- 2026ko aurrekontuan, maileguak eskatzeko dauden aukeren berri ematea

3.- Dar cuenta de las opciones existentes para solicitar préstamo en el presupuesto de 2026

Eztabaida

Alkate jaunak esku-hartzeko txandak irekita, ondoren labur-labur zerrendatzen direnak izan dira: ez da izan.

Aurrekontuaren ingurua eman behar diren 2 fase ezberdinen berri ematen da: aurrekontuaren onarpen prozedura eta martxoko likidazioaren ondoren zorpretzea eta gastu arauaren betetzearena.

Se da cuenta de las 2 fases que se tienen que dar para el cumplimiento del procedimiento de aprobación del presupuesto y el endeudamiento tras la liquidación de marzo y el cumplimiento de la regla de gasto.

Urtean zehar maileguak esaktu beharko dira, nahiz eta orain aurrekontuan ez barneratu, urtean zehar txertatzen joan beharko dira.

A lo largo del año habrá que proponer préstamos, aunque ahora no se incluyan en el presupuesto, tendrán que ir incorporándose.

Eska daitezkeen maileguak zeintzuk diren jakiteko, 2 baldintza bete behar dira: aurrezki garbia positiboa izatea (eta hori ez da zehatz jakingo 2026ko martxorarte, nahiz eta aurreikuspena positiboa den), eta zor bizia (daukagun mailegu aktiboak eta eskatu nahi diren maileguen batuketa egin ondoren kopurua aurrekontuaren sarrera arruntaren %110 izan behar da). %75tik gorako kopurua bada, Aldundiari baimena eskatu beharko zaio.

Para saber cuáles son los préstamos que se pueden solicitar, hay que cumplir 2 requisitos: que el ahorro neto sea positivo (lo que no se sabrá con exactitud hasta marzo de 2026, aunque la previsión es positiva), y que la deuda viva (los préstamos activos que tenemos y la suma de los préstamos que se quieren solicitar debe ser el 110% del ingreso corriente del presupuesto). Si es una cantidad superior al 75%, habrá que pedir autorización a la Diputación.

Egungo aurreikuspenaren arabera aurrezki garbia betetzen da eta zor bizia ere 17.000.000 eurotik beherakoa da.

Según la previsión actual se cumple el ahorro neto y la deuda viva es inferior a 17.000.000 de euros.

Informazio oro agertzen duen taula aurkezten da, eta eska daitekeen mailegu kopurua ere adierazten da.

Se presenta un cuadro con toda la información y el número de préstamos que se pueden solicitar.

Jakinaren gainean geratu da Batzarra.



Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren hurrengo puntuaren berri eman du:

4.- 2025 urteko lan eskaintza publikoaren ingurukoak adierazi, eta giza baliabide plan orokorraren nondik norakoaren berri ematea.

4.- Informar sobre la Oferta de Empleo Público 2025 e informar sobre el alcance del Plan General de Recursos Humanos

García Rescalvo adituak egindako lanaren berri ematen da. Birjapen tasaz gain, lan eskaintza publikoan barneratu daitezkeen postu kopuruen berri eman da.

Se da cuenta del trabajo realizado por el experto García Rescalvo. Además de la tasa de reposición, se informa del número de plazas que se pueden incluir en la OPE.

Eztabaida

Alkate jaunak esku-hartzeko txandak irekita, ondoren labur-labur zerrendatzen direnak izan dira: ez da izan

Beraz jakinaren gainean geratu da Batzarra.



Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren hurrengo puntuaren berri eman du:

5.- Partzuergora igarotzeko prozesuaren ingurukoaren azken berriak.

5.- Dar cuenta de las últimas novedades sobre la transición al Consorcio

Partzuergora igarotzeko prozesuan Ordiziako Udalak egiteko zituen egin ditu. Egun, protokolo bat igorri digute Udalbatzan onar dadin, baina idazkaritza eta kontuhartzailatzatik hitzarmena sinatzea ezinbestekoa dela adierazten da langileen subrogazioaren nondik norakoak garbi lotuak gera daitezen. Beraz, protokoloa onartuko da, baina baldintzatu egingo da idazkaritza eta kontuhartzailatzatik eskatzen direnetara.

En el proceso de paso al Consorcio el Ayuntamiento de Ordizia las ha realizado. En la actualidad se nos ha remitido un protocolo para su aprobación en el Pleno, pero desde secretaría e intervención se indica que la firma del convenio es imprescindible para que los términos de la subrogación del personal queden claramente relacionados. Por lo tanto, se aprobará el protocolo, pero se condicionará a lo exigido desde secretaría e intervención.

Beraz jakinaren gainean geratu da Batzarra.



Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren hurrengo puntuaren berri eman du:

6.- Eguneko Arreta Zentru berriko zerbitzua eskaintzeko aukera ezberdinen inguruko informazioa.

Gizarte zerbitzuetatik eguneko arreta zerbitzua arautuko duen erregelamendua prestatzen dabilta. Herri ezberdinetako kontratuak alderatzen eta aztertzen dabilza (Oñati, Pasaia, Zumarraga eta Elgoibar).

Horren inguruko informazioa Ongizate saileko arduradunak berri emango du

6.- Información sobre distintas formas de ofrecer el servicio del nuevo Centro de Atención Diurna.

Desde los servicios sociales se está elaborando el reglamento que regulará el servicio de atención diurna. Se está comparando y analizando contratos de diferentes localidades (Oñati, Pasaia, Zumarraga y Elgoibar).

La responsable del departamento de Bienestar Social informará al respecto.

Beste alderdien galdera eta partehartzea bideoaktan entzun ahal izango dira.

Las preguntas y la participación de otras partes se podrán escuchar en el vídeo acta.

<https://bideoakta.ordizia.eus/video/eu/20251204tgb/5>

Beraz jakinaren gainean geratu da Batzarra.



Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren hurrengo puntuaren berri eman du:

7.- Zenbait txosten eta eskaera.

7.- Informes y solicitudes varias.

Ez da izan

Beraz jakinaren gainean geratu da Batzarra.



Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren hurrengo puntuaren berri eman du:

8.- Galde-erreguak

8.- Ruegos y preguntas.

Ez da izan



Aztergai gehiago ez dagoenez, Lehendakariak bilera amaitutzat eman du, eta honako akta jaso da; hori, nik, Idazkariak egiaztatzen dut.

Y no habiendo más asuntos que tratar, el Sr. Alcalde levanta la sesión, de la que se extiende la presente, de todo lo cual, yo la secretaria, certifico.

Sinatzaileak Firmantes	IDAZKARIA / SECRETARIA Naia Ruiz de Eguino Garcia-Echave
	Dokumentu hau elektronikoki sinatu da, honen sinesgarritasuna ziurtatzeko jo interneteko orrialde honetara: / Este documento se ha firmado electrónicamente. Para verificar la veracidad de este documento ir a la página de Internet: https://udal.egoitza.gipuzkoa.eus/PortalV/r/0/76/AAAASDRKQ.YgX9